

## Durcisseur Kelmar® TE (Partie B)

### SECTION 1: IDENTIFICATION

Identificateur du produit	Durcisseur Kelmar® TE (Partie B)
Autres moyens d'identification	N/A
Famille du produit	Durisseur d'Époxy
Usage recommandé	Revêtement de béton industriel.
Restrictions d'utilisation	Ce produit est conçu comme partie d'un système en deux parties et doit être mélangé, selon les instructions du fabricant, avec le produit de partenaire approprié avant l'utilisation.
Identificateur du fabricant/fournisseur	R&D Technical Solutions Ltd., 7000 Davand Drive, Mississauga, ON, L5T 1J5, 905-795-9900, <a href="http://www.rdsolutions.ca">www.rdsolutions.ca</a>
Numéro de téléphone d'urgence	CANUTEC, 1-613-996-6666, 24 HR

### SECTION 2: IDENTIFICATION DES DANGERS

#### Classification

Toxicité aiguë (orale) - catégorie 4; Toxicité aiguë (cutanée) - catégorie 4; Toxicité aiguë (inhalation) - catégorie 2; Corrosion cutanée - catégorie 1B; Lésions oculaires graves - catégorie 1; Sensibilisation cutanée - catégorie 1; Mutagénicité sur les cellules germinales - catégorie 1B; Cancérogénicité - catégorie 1A; Toxicité pour la reproduction - catégorie 1B; Toxicité pour certains organes cibles - Exposition unique - catégorie 3; Toxicité pour certains organes cibles - Expositions répétées - catégorie 1; Dangers aigus pour le milieu aquatique - catégorie 3

#### Éléments d'étiquetage



#### Danger

#### Mention(s) de(s) danger(s) :

- H312 Nocif par contact cutané.  
H314 Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.  
H317 Peut provoquer une allergie cutanée.  
H318 Provoque de graves lésions des yeux.  
H335 Peut irriter les voies respiratoires.  
H340 Peut induire des anomalies génétiques.  
H350 Peut provoquer le cancer.  
H360 Peut nuire à la fertilité.

#### Conseil(s) de prudence :

- P202 Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.  
P260 Ne pas respirer les poussières, les fumées, le gaz, les brouillards, les vapeurs ou les aérosols.  
P264 Se laver soigneusement les mains et la peau après avoir manipulé.  
P271 Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.  
P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.  
P301 + P330 + P331 EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. Ne PAS faire vomir.

- P310 Appeler immédiatement un Centre antipoison ou un médecin.
- P303 + P361 + P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher.
- P304 + P340 EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
- P305 + P351 + P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
- P310 Appeler immédiatement un Centre antipoison ou un médecin.
- P333 + P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
- P363 Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
- Stockage :**
- P403 + P233 Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
- Élimination :**
- P501 Éliminer le contenu et le récipient conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et internationale.

#### Autres dangers

Causes skin irritation in the presence of sunlight/UV rays.

### SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS

Nom chimique	Numéro de CAS	%	Autres identificateurs
Coal tar pitch	65996-93-2	75-90	
Diethylenetriamine	111-40-0	10-20	
Carbon black	1333-86-4	<1.0	

#### Notes

Toute concentration présentée comme une gamme est de protéger la confidentialité ou en raison des variations de lot.

### SECTION 4: PREMIERS SOINS

#### Mesures de premiers soins

##### Inhalation

Transporter à l'air frais. Si la respiration est difficile, le personnel qualifié devrait administrer de l'oxygène d'urgence si un Centre antipoison ou un médecin recommande de le faire. Si la respiration est interrompue, le personnel qualifié devrait commencer à donner la respiration artificielle. Appeler un Centre antipoison ou un médecin en cas de malaise.

##### Contact avec la peau

Éviter le contact direct. Porter une combinaison de protection contre les produits chimiques, si nécessaire. Enlever immédiatement les vêtements contaminés, les chaussures et les articles de cuir (p. ex. bracelets de montre, ceintures) contaminés. Rincer immédiatement, doucement et en profondeur à l'eau tiède avec un savon doux pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation cutanée, demander un avis médical ou consulter un médecin. Appeler un Centre antipoison ou un médecin en cas de malaise. Laver en profondeur les vêtements, les chaussures et les articles de cuir avant de les réutiliser ou les éliminer de façon sécuritaire.

##### Contact avec les yeux

Rincer immédiatement les yeux contaminés à l'eau tiède, en douceur, pendant 15 à 20 minutes, tout en maintenant les paupières ouvertes. Si la victime porte des lentilles cornéennes, NE PAS retarder l'irrigation ni tenter de retirer les lentilles. Enlever les lentilles de contact , si présent, après les 1-2 premières minutes et continuer de rincer pendant plusieurs minutes supplémentaires. Prendre garde de ne pas éclabousser l'autre œil ou le visage avec de l'eau contaminée. Appeler immédiatement un Centre antipoison ou un médecin.

##### Ingestion

Rincer la bouche avec de l'eau. Ne pas faire vomir. En cas de vomissement spontané, s'étendre sur le côté dans une position de récupération. Se rincer la bouche à nouveau avec de l'eau. Si la respiration est difficile, le personnel qualifié devrait administrer de l'oxygène d'urgence si un Centre antipoison ou un médecin recommande de le faire. Appeler immédiatement un Centre antipoison ou un médecin.

## **Commentaires sur les premiers soins**

Certaines des mesures de premiers soins recommandées exigent une formation avancée en secourisme. En cas d'exposition prouvée ou suspectée, demander un avis médical ou consulter un médecin.

## **Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés**

Peut causer une grave irritation du nez et de la gorge. Peut causer de graves lésions pulmonaires. Peut affecter les reins. Peut affecter le foie. Une exposition prolongée ou répétée peut irriter la peau.

## **Prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial**

### **Organes cibles**

Peau, foie, reins, système respiratoire.

### **Instructions particulières**

Certaines juridictions réglementent un ingrédient spécifique de ce produit et exigent un programme de surveillance médicale complet. Il faut obtenir des renseignements précis de l'agence gouvernementale appropriée au sein de votre juridiction. (Coal tar pitch)

### **Problèmes de santé aggravés par une exposition au produit**

Aucun connu.

## **SECTION 5: MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE**

### **Agents extincteurs**

#### **Agents extincteurs appropriés**

Utiliser de l'eau pour refroidir les récipients exposés au feu qui ne fuient pas. Dioxyde de carbone, poudre chimique sèche, mousse extinctrice appropriée, eau pulvérisée ou brouillard d'eau.

#### **Agents extincteurs inappropriés**

Ne pas utiliser de jet d'eau direct, peut provoquer un incendie de se propage.

### **Dangers spécifiques du produit**

Peut s'enflammer s'il est chauffé à de hautes températures. Le chauffage augmente le dégagement de vapeurs toxiques. Les récipients fermés peuvent se rompre violemment s'ils sont chauffés et peuvent alors libérer leur contenu. Monoxyde de carbone très毒ique et dioxyde de carbone; oxydes de nitrogènes corrosifs et comburants.

### **Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers**

Évacuer le secteur. Combattre l'incendie à partir d'une distance sécuritaire ou d'un endroit protégé. Endiguer et recueillir l'eau contaminée afin de l'éliminer de façon appropriée. Examiner la Section 6 (Mesures à prendre en cas de déversements accidentels) pour obtenir des renseignements importants sur la maîtrise des fuites et des déversements.

Les pompiers peuvent entrer dans la zone s'ils portent un APRA à pression positive et une tenue de feu complète. Un vêtement pour la protection chimique (p. ex. vêtement anti-éclaboussure) et un APRA à pression positive pourraient être nécessaires. Voir Protection de la peau à la Section 8 (Contrôle de l'exposition/protection individuelle) pour obtenir des conseils sur les équipements de protection appropriés contre les agents chimiques.

## **SECTION 6: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL**

### **Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence**

Utiliser l'équipement de protection individuel recommandé à la Section 8 de la présente fiche de donnée de sécurité augmenter la ventilation de la zone ou déplacer le récipient non étanche vers une zone bien aérée et sécuritaire.

### **Précautions relatives à l'environnement**

Empêcher la pénétration dans les égouts, le sol, ou les cours d'eau. Si le déversement se produit dans un bâtiment, empêcher le produit d'entrer dans les drains, les systèmes de ventilation et les espaces clos. Réduire au minimum l'utilisation d'eau afin de prévenir la contamination de l'environnement.

### **Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage**

Examiner la Section 7 (Manutention) de la présente fiche de donnée de sécurité avant de procéder au nettoyage. Contenir et absorber le déversement avec un absorbant qui ne réagit pas avec le produit déversé. Placer l'absorbant utilisé dans des récipients appropriés scellés et étiquetés en vue de leur élimination. L'absorbant contaminé présente le même risque que le produit déversé. Examiner la Section 13 (Données sur l'élimination) de la présente fiche de donnée de sécurité.

## Autres informations

Signaler les déversements aux autorités locales en matière de santé et de sécurité et à celles chargées de la protection de l'environnement, le cas échéant.

## SECTION 7: MANUTENTION ET STOCKAGE

### Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Éviter tout contact cutané. Porter un équipement de protection individuelle afin d'éviter tout contact direct avec ce produit chimique. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas avaler. N'utiliser qu'aux endroits où la ventilation est adéquate. Éviter le rejet dans l'environnement. Signaler immédiatement les fuites, les déversements ou les ruptures de l'équipement de sécurité (p. ex. système de ventilation). Éviter tout chauffage qui augmentera la quantité de vapeurs. Si le produit est transféré dans un autre récipient, s'assurer que le nouveau récipient convient au produit. Garder les récipients bien fermés s'ils sont inutilisés ou vides. NE PAS fumer sur les lieux de travail. NE PAS manger, boire ou stocker de la nourriture sur les lieux de travail. Voir la Section 13 (Données sur l'élimination) de la présente fiche de donnée de sécurité.

### Conditions de sûreté en matière de stockage

Stocker dans une zone ayant les caractéristiques suivantes : frais, bien ventilé. Réserver l'accès au personnel autorisé. Stocker dans le récipient d'expédition original étiqueté. Vider les récipients qui pourraient contenir des résidus dangereux. Les stocker séparément et bien fermés. Prendre toutes les précautions indiquées dans la présente fiche de donnée de sécurité.

## SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

### Paramètres de contrôle

	ACGIH TLV®		OSHA PEL		AIHA WEEL	
Nom chimique	TWA	STEL	TWA	Ceiling	8-hr TWA	TWA
Coal tar pitch	0.2 mg/m3		0.2 mg/m3			
Diethylenetriamine	1 ppm		4 mg/m3			

### Contrôles d'ingénierie appropriés

Le niveau de risque de ce produit est relativement bas. Une ventilation générale est habituellement adéquate. Pour l'utilisation à grande échelle de ce produit : utiliser un système de ventilation par aspiration à la source, si la ventilation générale ne suffit pas à contrôler la quantité de produit dans l'air. Utiliser des mesures de contrôle rigoureuses comme une enceinte d'isolement afin d'empêcher le dégagement du produit dans le lieu de travail. Prévoir une douche oculaire et une douche d'urgence s'il existe des risques de contact ou d'éclaboussures.

### Mesures de protection individuelle

#### Protection des yeux et du visage

Non requis, mais le port de lunette de sécurité ou de lunettes de protection contre les produits chimiques constitue une pratique exemplaire.

#### Protection de la peau

Porter des vêtements de protection contre les produits chimiques (p. ex. gants, tabliers, bottes).

Les matériaux convenables sont les suivants : caoutchouc de butyle, polychloroprène, caoutchouc de nitrile.

#### Protection des voies respiratoires

In case of inadequate ventilation wear respiratory protection.

## SECTION 9: PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

### Propriétés physiques et chimiques de base

Apparence	Liquide visqueuse noir.
Odeur	Irritant (Coal tar pitch)
Seuil olfactif	Pas disponible
pH	Pas disponible
Point de fusion/Point de congélation	Pas disponible (fusion); Pas disponible (congélation)

<b>Point initial d'ébullition et domaine d'ébullition</b>	~ 100 °C (212 °F) (Coal tar pitch)
<b>Point d'éclair</b>	> 93 °C (199 °F)
<b>Taux d'évaporation</b>	Pas disponible
<b>Inflammabilité (solides et gaz)</b>	Sans objet
<b>Limites supérieures/inférieures d'Inflammabilité ou d'Explosibilité</b>	Pas disponible (supérieure); Pas disponible (inférieure)
<b>Tension de vapeur</b>	Pas disponible
<b>Densité de vapeur</b>	> 1
<b>Densité relative (eau = 1)</b>	1.165
<b>Solubilité</b>	Pratiquement insoluble dans l'eau; Pas disponible (dans d'autres liquides)
<b>Coéfficient de partage n-octanol/eau</b>	Pas disponible
<b>Température d'auto-inflammation</b>	Pas disponible
<b>Température de décomposition</b>	Pas disponible
<b>Viscosité</b>	Pas disponible (cinématique); Pas disponible (dynamique)
<b>Autres informations</b>	
<b>État physique</b>	Liquide

## SECTION 10: STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

### Réactivité

Non réactif dans des conditions normales d'utilisation.

### Stabilité chimique

Habituellement stable.

### Risque de réactions dangereuses

Aucun prévu dans les conditions normales de stockage et d'utilisation.

### Conditions à éviter

Hautes températures. Exposition prolongée à de hautes températures.

### Matériaux incompatibles

Réagit violemment avec : agents oxydants forts (p. ex. acide perchlorique).

### Produits de décomposition dangereux

Peut comprendre, mais sans s'y limiter: oxydes d'azote; monoxyde de carbone très toxique et dioxyde de carbone; oxydes de soufre corrosifs.

## SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES

Aucune donnée pour le produit lui-même.

### Voies d'exposition probables

Contact avec la peau; absorption par la peau; inhalation; contact oculaire.

### Toxicité aiguë

Nom chimique	CL50	DL50 (orale)	DL50 (cutanée)
Coal tar pitch		> 15000 mg/kg	> 2000 mg/kg
Diethylenetriamine	> 0.07-0.3 mg/L (rat) (4 heures d'exposition) (brouillard)	> 1620 mg/kg (rat)	1045-1090 mg/kg (lapin)

### Corrosion/Irritation cutanée

Peut brûler la peau. Peut causer des cicatrices permanentes. (Diethylenetriamine) le contact peut causer de la douleur,

des rougeurs, des brûlures et des vésications. Peut causer des cicatrices permanentes. Causes skin irritation in the presence of sunlight/UV rays.

#### **Lésions oculaires graves/Irritation oculaire**

Peut irriter ou brûler les yeux. Des dommages permanents, y compris la cécité, pourraient en résulter. La vapeur irrite aussi les yeux.

#### **Toxicité pour certains organes cibles - Exposition unique**

##### **Inhalation**

Peut causer graves lésions pulmonaires, effets nocifs sur les reins. Les tests de la fonction rénale pourraient montrer des résultats anormaux. Effets nocifs sur le foie.

##### **Absorption par la peau**

Peut être nocif d'après les tests sur les animaux et l'expérience sur les humains. (Coal tar pitch)

##### **Ingestion**

Peut causer irritation de la bouche, de la gorge et de l'estomac.

#### **Danger par aspiration**

(Diethylenetriamine) peut être entraîné dans les poumons (aspiré) en cas d'ingestion ou de vomissement.

#### **Toxicité pour certains organes cibles - Expositions répétées**

Effets semblables à ceux d'une exposition à Toxicité pour certains organes cibles - Exposition unique tel que décrits ci-dessus. Peut causer effets nocifs sur les reins, effets nocifs sur le foie.

#### **Sensibilisation respiratoire ou cutanée**

Aucun renseignement n'a été trouvé concernant la sensibilisation des voies respiratoires. Peut causer une réaction allergique (sensibilisation de la peau) d'après les tests sur des animaux. (Diethylenetriamine) chez les personnes sensibilisées, l'exposition à une très petite quantité de produit peut causer une réaction allergique. Les symptômes comprennent les rougeurs, les éruptions cutanées, des démangeaisons et un gonflement. Cette réaction peut se répandre des mains ou des bras au visage et au reste du corps. Des expositions répétées vont aggraver la réaction.

#### **Cancérogénicité**

Nom chimique	CIRC	ACGIH®	NTP	OSHA
Coal tar pitch	Groupe 1	A1	Cancérogène reconnu	

Peut causer le cancer. A été associé(e) à : cancer de la vessie, cancer du rein, cancer du poumon, cancer de la peau. CIRC : Groupe 1 – Cancérogènes pour l'humain. ACGIH® : A1 – Cancérogène confirmé pour l'humain. NTP : Reconnu cancérogène pour l'humain.

#### **Toxicité pour la reproduction**

##### **Développement de la progéniture**

Peut nuire à l'enfant en gestation.

##### **Fonction sexuelle et la fertilité**

Peut causer des effets sur les fonctions sexuelles et/ou la fertilité.

##### **Effets sur ou via l'allaitement**

Aucun renseignement n'a été trouvé.

#### **Mutagénicité sur les cellules germinales**

Peut être mutagène, selon des preuves limitées. (Coal tar pitch)

#### **Effets d'interaction**

Aucun renseignement n'a été trouvé.

## **SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES**

Ce produit n'a pas été testé. Les énoncés de valeurs de toxicité ont été déduite des propriétés des différents composants.

#### **Écotoxicité**

Aucune étude trouvée.

#### **Dangers aigus pour le milieu aquatique**

<b>Nom chimique</b>	<b>CL50 pour les poissons</b>	<b>CE50 pour les crustacés</b>	<b>CEr50 pour les plantes aquatiques</b>	<b>CEr50 pour les algues</b>
Coal tar pitch	128 mg/L	> 100 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 48 heures)	220 mg/L (Desmodesmus subspicatus (algue); 72 heures)	
Diethylenetriamine	430 mg/L (96 heures; semi-statique)	16 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 48 heures; statique)		1164 mg/L (Pseudokirchneriella subcapitata (algue); 72 heures; statique)

#### Dangers à long-terme pour le milieu aquatique

<b>Nom chimique</b>	<b>CSEO pour les poissons</b>	<b>CE50 pour les poissons</b>	<b>CSEO pour les crustacés</b>	<b>CE50 pour les crustacés</b>
Coal tar pitch	4 mg/L		> 100 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 21 jours)	
Diethylenetriamine	> 10 mg/L (28 jours; semi-statique)		5.6 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 21 jours; semi-statique)	

#### Persistante et dégradation

On considère qu'il ne se dégrade pas rapidement, parce qu'aucune donnée relative à sa dégradabilité n'est accessible.

#### Potentiel de bioaccumulation

Le produit a un potentiel de bioaccumulation.

#### Mobilité dans le sol

S'il y a rejet dans l'environnement, ce produit ne devrait pas migrer à travers le sol, selon ses propriétés physiques et chimiques.

#### Autres effets nocifs

Aucun renseignement disponible.

### SECTION 13: DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

#### Les méthodes d'élimination

Ce produit et son récipient doivent être éliminés comme des déchets dangereux. NE PAS vider dans des égouts, sur le sol ou dans un cours d'eau. L'évaluation requise des risques liés au déchet et l'observation des lois applicables relatives aux déchets dangereux est sous la responsabilité de l'utilisateur. Communiquer avec les autorités environnementales locales afin de connaître les méthodes d'élimination ou de recyclage approuvées pour votre juridiction. Éliminer ou recycler les récipients vides dans une installation d'élimination des déchets approuvée.

### SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

Réglementation	Numéro ONU	Désignation officielle de transport	Classe(s) de danger relative(s) au transport	Groupe d'emballage
Canadian TDG	1760	Corrosive Liquids, N.O.S. (Diethylenetriamine)	8	III

**Dangers environnementaux** Sans objet

**Précautions spéciales** Sans objet

**Transport en vrac aux termes de l'annexe II de la Convention MARPOL 73/78 et du Recueil IBC**

Sans objet

### SECTION 15: INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

Identificateur du produit : Durcisseur Kelmar® TE (Partie B)

Date de préparation le 18 mai, 2017

Page 07 de 08

## Réglementation relative à la sécurité, à la santé et à l'environnement

### Canada

#### Liste intérieure des substances (LIS)/liste extérieure des substances (LES)

Tous les ingrédients sont inscrits sur la Liste intérieure des substances (LIS) ou n'ont pas à être déclarés.

### États-Unis

#### Toxic Substances Control Act (TSCA) Section 8(b)

Tous les ingrédients figurent sur l'inventaire de la TSCA ou sont exemptés des exigences de l'inventaire de la TSCA conformément à 40 CFR 720.

## SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS

FDS préparée par      Compliance & Documentation Coordinator

**Numéro de téléphone**    905-795-9900

**Date de préparation**    le 18 mai, 2017

**Date de la plus récente version révisée**    le 18 mai, 2017

**Indicateurs de révision**    Le contenu suivant de la FDS a été modifié le 18 mai, 2017:  
SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS; Classification.  
SECTION 11. DONNÉES TOXICOLOGIQUES; Toxicité aiguë; Toxicité pour certains organes cibles - Expositions répétées.

**Signification des abréviations**    NTP = National Toxicology Program CIRC = Centre International de Recherche sur le Cancer  
ACGIH® = American Conference of Governmental Industrial Hygienists RTECS® = Registry of Toxic Effects of Chemical Substances

**Références**    Base de données CHEMINFO. Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST).  
Base de données HSDB®. National Library of Medicine des États-Unis. Accessible via le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST). Base de données Registry of Toxic Effects of Chemical Substances (RTECS®) database. Dassault Systèmes/BIOVIA ("BIOVIA"). Accessible via le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST).

**Avis**    Il est de la responsabilité de l'utilisateur de consulter toutes les informations concernant ce produit et des matériaux associés , dépendant des conditions de fabrication et les processus connexes . Au meilleur de notre connaissance toutes les informations et recommandations de cette publication sont exacts ( à la date de publication ) . LES INFORMATIONS CONTENUES DANS NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME GARANTIE , EXPLICITE OU AUTRE

---

Identificateur du produit : Durcisseur Kelmar® TE (Partie B)

Date de préparation    le 18 mai, 2017

Page 08 de 08